

Конкурс понимания устного текста

Transcription

NB : l'enregistrement inclut l'ensemble des consignes ainsi que les temps de pause entre les écoutes. Le surveillant n'a donc pas à intervenir avant la fin de l'épreuve.

Запись содержит все задания и все паузы, предусмотренные для выполнения теста, текст звучит дважды. Ответственный за проведение конкурса останавливает запись только после окончания работы.

Включить режим прослушивания диска

Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку.
Заключительный этап для учащихся 9-11 классов.
Уровень сложности B2+.
Конкурс понимания устного текста.

Compréhension de l'oral

1. Vous allez entendre 2 fois un enregistrement sonore de 5 minutes environ.

- ✓ Vous aurez tout d'abord 3 minutes pour lire les questions.
- ✓ Puis vous écouterez une première fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez ensuite 5 minutes pour commencer à répondre aux questions.
- ✓ Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez encore 10 minutes pour compléter vos réponses.

2. Vous lisez maintenant les questions. Vous avez 3 minutes.

Конкурсанты переворачивают листы заданий и изучают вопросы

Pause de 3 minutes

3. Vous écoutez maintenant l'enregistrement. (Repiquage : France Télévisions, émission *C dans l'air l'invité* du 6 octobre 2024 par Axel de Tarlé). Durée texte environ 5'20".

Axel de Tarlé : Julie Neveux bonsoir / vous êtes linguiste à Sorbonne Université / votre livre *Le langage de l'amour* c'est aux éditions Grasset / on vous a invitée parce que c'est le week-end / de la Francophonie c'est le 19e sommet de la Francophonie / où l'on célèbre ce qu'on appelle / et je vais le dire exprès / la langue de Molière / parce que vous dites halte-là / la langue de Molière ce n'est plus du tout celle qu'on parle aujourd'hui Molière / il ne nous comprendrait pas aujourd'hui / comment parlait-on d'ailleurs à l'époque de Molière on a une idée

Julie Neveux : ben on a une petite idée il y a des gens qui travaillent à restituer le français parlé et c'était plutôt le français déjà

AT : on disait le françois au XVIIe siècle

JN : oui et on prononçait parfois les finales aussi avec les S / et on prononçait les E je suis ennuyéE / donc il y avait plein de différences et c'est vrai que si on les entendait sans doute qu'on penserait que c'est une autre langue / et réciproquement

AT : on prononçait toutes les lettres comme en anglais autrement

JN : autrement tout à fait / ça dépendait des registres il y avait des contextes où on parlait différemment et puis c'est très difficile de documenter ça / mais en tout cas oui il y a des témoignages qui montrent qu'on prononçait souvent les finales / enfin c'est une autre langue si vous voulez c'était il y a quatre siècles et demi donc en effet / donc quatre siècles et demi plus tard oui on ne parle pas du tout / du tout la langue que parlait Molière

AT : il était beaucoup plus divers parce qu'il y a beaucoup plus d'accents / et j' imagine aujourd'hui il y a un français standard / qui ne bouge plus d'ailleurs qui est un peu figé ce français standard / avec une Académie française / qui veille à ce qu'il ne bouge pas / non parce que les Anglais sont très étonnés qu'on ait une police de la langue française

JN : on a une police symbolique disons / parce qu'elle n'a pas de réelle / elle n'a pas de réelle autorité sinon symbolique / mais en effet les Français continuent à beaucoup / écouter je crois ce que dit l'Académie française / et vous parliez de figement / on a tout à fait quelque chose qui est figé et ce n'est pas du tout la façon qu'on a de parler / à l'oral / mais c'est notre norme écrite c'est-à-dire l'orthographe / orthographe donc il faut bien comprendre / qu'en fait ce n'est pas toute la langue / c'est juste un code graphique vous voyez / or ce code graphique il est bloqué chez nous en effet / et ça c'est un vrai problème notamment à l'échelle de la Francophonie puisqu'il y a des millions et des millions de gens / 150 millions d'apprenants / du français aujourd'hui qui ont du mal parce qu'on a des codes / qui sont vraiment un peu incohérents

AT : alors voilà que pensez-vous des anglicismes qui polluent dans la langue française / euh glow up ça veut dire / c'est briller en anglais / mais je sais qu'il y a spoiler qui est devenu très populaire / to spoil en anglais ça veut dire gâcher / *Le petit Robert* maintenant c'est tellement utilisé dans la langue française dit / voilà spoiler ça veut dire gâcher l'effet de surprise en dévoilant un élément clé d'un film ou d'une série / diriez-vous que le français est en train de se faire manger par l'anglais

JN : non moi je ne dirais pas ça du tout / je dirais que le français comme toutes les langues vivantes / incorpore du lexique de toutes les cultures avec lesquelles elle est en contact / et donc spoiler ça en fait partie / c'est un vocabulaire qui se développe qui se précise selon le contexte d'emploi / donc spoiler vous voyez on l'utilise vraiment pour la culture audiovisuelle / pour les séries / surtout pour les séries en fait / et donc on dirait pas ça dans un autre registre / ne me gâche pas mon anniversaire par exemple en faisant la tête / on ne va pas dire ne me spoile pas c'est pas la même chose / donc en fait quand une langue retient un mot / c'est qu'elle a un intérêt / la langue est une forme d'inconscient collectif de pratique sociale collective qui est intelligente / et on sous-estime toujours

quand on craint les emprunts à l'anglais / à l'arabe / à l'italien au XVI^e siècle / on craint toujours / oh là là mon dieu est-ce qu'on est menacé mais pas du tout / c'est une langue qui emprunte parce qu'elle s'enrichit de nuances / et je peux vous promettre que tous les mots / que vous allez emprunter qui ne seront pas / en français c'est que vous avez trouvé un intérêt donc par exemple / on va dire je fais du shopping / mais je fais des courses / et écoutez un petit peu vous ne les utilisez pas au même endroit / weekend / est-ce que ça vous dérange qu'on dise ah tiens j'ai emmené mon pull en week-end / ou promène ton bulldog ce week-end / bon bulldog

AT : nous on emprunte beaucoup aux Anglais / les Anglais empruntent moins aux Français

JN : non / vous savez sans doute / que l'anglais a pour lexique à peu près la moitié de son lexique vient de l'ancien français

AT : mais c'était une époque où le français rayonnait / est-ce qu'on peut dire qu'aujourd'hui l'anglais a gagné la bataille

JN : je crois qu'il faut arrêter de croire en revanche / qu'on peut lutter de ce point de vue-là / mais néanmoins on est la cinquième langue la plus parlée au monde

AT : dans tous les cas on peut lire votre livre sans fautes d'orthographe / *Le langage de l'amour* aux éditions Grasset / merci beaucoup Julie Neveux

4. Vous commencez à répondre aux questions. Vous avez 5 minutes.

Pause de 5 minutes.

5. Vous écoutez l'enregistrement.

Seconde écoute du document.

6. Vous avez 10 minutes pour répondre aux questions.

Pause de 8 minutes.

7. Il vous reste 2 minutes pour terminer le travail.

Pause de 2 minutes.

8. L'épreuve est terminée. Vous déposez maintenant vos stylos.

Выключить режим прослушивания диска